



8月26日,贵阳至南宁高速铁路贵州段进入全线铺轨阶段。

新华社记者刘续摄



新华通讯社主管主办

2022年8月27日 星期六 壬寅年八月初一

新华通讯社出版



今日4版

总第10832期

/ 国内统一连续出版物号CN 11-0209

邮发代号1-19

/ 新华网:news.cn

新华每日电视网:mr dx.cn



8月26日,云南玉溪至楚雄高速公路全线通车运营。

新华社记者江文耀摄

习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国和世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

回信

外文出版社的外国专家们:

你们好!来信收悉。各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。值此外文出版社成立70周年之际,谨向你们和全社员工致以诚挚的问候!

翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中

国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍,让世界更好认识新时代的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

祝你们工作顺利、生活愉快!

习近平

2022年8月25日

新华社北京8月26日电

新华社北京8月26日电中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信,在外文出版社成立70周年之际,向全社员工致以诚挚问候,对外国专家们予以亲切勉励。

习近平在回信中说,各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

习近平指出,翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍,让世界更好

认识新时代的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

习近平表示,各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

外文出版社成立于1952年,是新中国成立最早的对外出版机构。70年来,外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书,包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等,全球发行超4亿册。近日,外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信,讲述了参与翻译出版《习近平治国理政》等图书的深切感受,表达了从事让世界读懂中国工作的自豪心情。

人民警察队伍擎旗奋进勇担使命

新华社北京8月26日电(记者熊丰、翟翔)2020年8月26日,习近平总书记向中国人民警察队伍授旗并致训词,为人民警察队伍建设和事业发展指明了前进方向、提供了根本遵循。

两年来,全体中国人民警察以警旗为指引,以训词为号令,深入践行“对党忠诚、服务人民、执法公正、纪律严明”总要求,忠实履行党和人民赋予的新时代使命任务。

高擎警旗,忠诚在心

人民警察队伍牢牢把握对党忠诚这一根本政治要求,将党的领导贯穿于工作各方面、全过程,始终保持坚定正确的政治方向。

从“不忘初心、牢记使命”主题教育,到党史学习教育;从开展全警实战大练兵,到政法队伍教育整顿,全警行动迅速、深入推进……人民公安队伍坚持和加强党的领导,不断筑牢忠诚警魂。

深入贯彻实施国家安全法、反间谍法等法律法规,侦破一批危害国家安全重大案件;加强全民国家安全教育,更好地组织、动员全社会力量反间谍……公安警察在隐蔽战线忠实履职,全力筑牢安全屏障。

圆满完成冬奥会安保工作,统筹推进常态化疫情防控和维护社会稳定,护航开启全面建设社会主义现代化国家新征程……迎接一场又一场大考,打赢一场又一场硬仗,全体人民警察坚决维护国家长治久安、社会安定有序、人民安居乐业,交出了一份党和人民满意的答卷。

忠诚基因融入血脉,他们在大战大考中淬炼警魂。

“只要国家需要,一声召唤,我将立即起身!”“七一勋章”获得者、黑龙江省公安厅刑事技术处原正处级侦查员崔道植语气坚定。

“加入公安队伍,就要准备好站着进来、躺着出去。”“时代楷模”、福州市公安局原局长潘东升用生命诠释对党忠诚。

“怕危险就不当警察,怕死就不干禁毒!”“公安楷模”、禁毒民警张子权,同父亲张从顺一样,牺牲在了禁毒一线。

“看不出来个人的特征,正是国安干警的典型写照。”新时代政法英模先进事迹报告会上,唯一“侧面出境”的英模代表、国家安全机关干警陈昕茹说。

实践证明,我国人民警察队伍是一支党和人民完全可以信赖的有坚强战斗力的队伍。

高擎警旗,使命在肩

夜晚的大街小巷,街头警务站灯光闪烁、巡特警巡逻路面、警车随处可见……今年6月25日,全国公安机关夏季治安打击整治“百日行动”动员部署会召开,强调要坚持“什么犯罪突出就重点打击什么犯罪,哪里治安混乱就重点整治哪里”。

(下转3版)

今年超2万亿元退税款已退至纳税人账户

据新华社北京8月26日电(记者王雨萧)国家税务总局26日发布数据显示,4月1日大规模增值税留抵退税政策实施以来,截至8月15日已有20131亿元退税款退到纳税人账上,加上一季度继续实施此前出台的留抵退税老政策1233亿元,已累计有21364亿元退税款退到纳税人账户,大规模留抵退税存量留抵税额集中退还已经完成。

“今年留抵退税规模超过前三年总和,政策落地不断提速,原定全年退税任务提前到二季度集中完成。”国家税务总局相关负责人说,税务部门二季度办理留抵退税业务笔数超过去年同期100倍,符合条件企业退税资金从申请到入账平均用时较去年同期大幅压缩。

今年早稻产量2812万吨

据新华社北京8月26日电(记者魏玉坤、严赋憬)国家统计局26日发布数据,今年全国早稻总产量2812.3万吨(562.5亿斤),比2021年增加10.6万吨(2.1亿斤),增长0.4%。

统计数据显示,今年全国早稻播种面积4755.1千公顷(7132.6万亩),比上年增加21千公顷(31.5万亩),增长0.4%。全国早稻单产5914.3公斤/公顷(394.3公斤/亩),比上年减少3.8公斤/公顷(0.3公斤/亩),下降0.1%。

国家统计局农村司司长王贵荣说,“在全球疫情扩散蔓延、国际环境复杂严峻的形势下,我国夏粮丰收、早稻稳产,为全年粮食丰收奠定了良好基础,为稳定宏观经济大盘、保持经济运行在合理区间提供了坚实支撑。”



▲8月26日,在空军航空开放活动暨长春航空展上,空军运-20飞机进行单机空中展示。空军航空开放活动暨长春航空展26日在长春开幕。歼-20、运-20展翅长春,新一代空中加油机运油-20首次向社会公众展示。

新华社记者许畅摄

“20系列”战机亮相长春

全面落实低保扩围 阶段性调整价格补贴联动机制

国务院政策例行吹风会聚焦加大困难群众兜底保障

新华社北京8月26日电(记者洁浩、高蕾)近日,国务院常务会议部署加大困难群众基本生活保障力度的举措,兜牢民生底线。具体措施有哪些?如何确保相关政策落实到位?在26日国新办举行的国务院政策例行吹风会上,国家发展改革委、民政部有关负责人进行了介绍。

全面落实低保扩围 加强动态监测

低保是社会救助体系中的核心制度安排。民政部社会救助司司长刘喜堂介绍,截至今年6月,全国城乡低保一共救助4062万人,其中城市低保对象700万人,农村

低保对象3362万人。今年上半年累计支出低保资金926.2亿元。

日前召开的国务院常务会议指出,全面落实低保扩围。加强动态监测,及时将符合低保标准的人口等纳入低保。向低保对象等困难群众增发的一次性生活补贴,要尽快发放到位。

刘喜堂说,在一次性增发生活补贴方面,目前全国已有17个省份全部发放完毕,各地已累计为4018万低保对象和特困人员增发补贴80.8亿元,占应发放困难群众总数的90%。预计8月底将全面完成发放工作,发放资金总额预计接近100亿元。

针对受疫情和灾情影响困难群众有可能继续增加的情况,他说,将重点从动态监

测和综合帮扶两方面强化困难群众基本生活保障。进一步完善全国低收入人口动态监测信息平台,将更多低收入困难群众纳入监测范围;进一步明确针对不同困难群众的救助帮扶政策,建立救助圈层,及时给予有针对性的救助帮扶。

阶段性调整价格补贴联动机制 加大补贴力度

国务院常务会议提出,从今年9月到明年3月,阶段性调整价格补贴联动机制。国家发展改革委价格司司长万劲松表示,扩大保障范围后,预计可多惠及约900万人,共覆盖困难群众约6700万人。(下转3版)

1.6亿户市场主体:为经济发展提供不竭动力

新华社北京8月26日电(记者赵文君、申城、王雨萧)亿户市场主体是经济发展的活力所在。数据显示,我国市场主体已突破1.6亿户。稳住市场主体,是促进宏观经济发展的强大动能。

亿户市场主体稳住发展基本盘

近日,北京市丰台区市民张文通过“北

京市企业服务e窗通”,提交了证照联办申请,申请营业执照和食品经营许可联办。申请材料一经提交,相关数据即同步推送到主体登记审批系统和食品行政许可系统,丰台区市场监管局仅用10分钟就完成了企业登记注册审批,食品经营许可也同步审批办理完成。

市场监管总局统计显示,今年上半年,我国市场主体发展呈现V字形走势:一季



▲火箭军某导弹旅在寒冬条件下组织实弹发射(资料图片)。新华社发(李宏杰摄)

倚天万里馭「长剑」

——来自火箭军某导弹旅的报告

深山腹地雨雾缭绕,发射架下,数枚“长剑”蓄势向天;戈壁荒漠骄阳炙烤,紧贴实战构设的复杂环境下,官兵全方位经受摔打淬炼……

这是火箭军某导弹旅夏日练兵场景,也折射出这支导弹劲旅的备战常态。这个导弹旅组建以来,一茬茬官兵勇当先锋、敢打头阵,成功发射100余枚导弹,完成数十项重大演训任务。

2015年8月,中央军委主席习近平签署通令,给这支部队记二等功。官兵们备受鼓舞,以更加高昂的热情投身练兵备战,不断提高新时代备战打仗能力。

锤炼“剑法”

“导弹发射先锋营”是这个旅的一张闪亮名片,他们先后40多次受到全国全军和火箭军表彰。

这些年,官兵们努力缩短老装备带来的差距。一级军士长何贤达是这个营的老兵。作为发射架指挥长,他带领发射单元围绕“把老装备用到极限、练到极致”先训先试,摸索出的“号手随机互换、单元随机重组”全新操作模式,被写进了新一代训练大纲。

更大机动距离、更高环境要求、更长待机时间……这个旅的官兵,为了能打胜仗,不断挑战极限。这些年来,官兵们结合执行大项任务,反复进行高温极寒、雨雪强光等恶劣环境操作,锤炼出操作“零差错”、数据“零误判”的过硬本领。

由官兵编写的80多万字训练教材和规范,成为某型导弹部队组训和操作遵循的蓝本;为完成某重大任务试点,这个旅某发射营官兵超过半数改换新岗位、改学新专业、改操新装备,勇开新型作战模式先河……官兵不断锤炼新的“东风剑法”,出色完成一项项重大任务。

(下转2版)